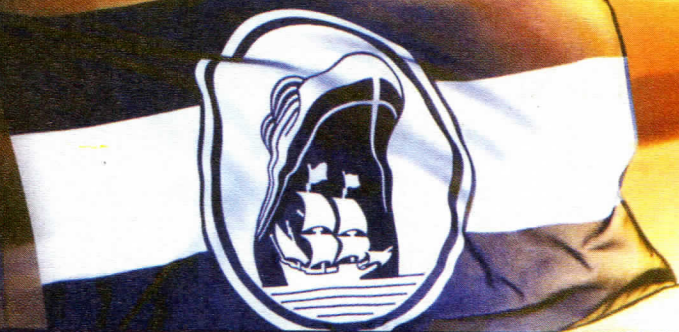


Holland America Line

Explorer



ms Zaandam

香港, 中国

2012年4月1日 日曜日

最終乗船時刻:16:00

ジャン スミット船長が
皆様のご乗船を歓迎しています。

世界最大の港、ロッテルダムで生まれたジャンスミット船長は、幼い時からとても船に興味を持っていました。彼は、お父さんがニューウェイ ウォーターウェグ (ロッテルダムの運河) に連れて行ってくれ、すべての船が航海する風景を見た日々のことを今でも覚えていきます。1981年にロッテルダムの海事学校を終え、貨物船で働くことから始まり、昇進していききました。地上勤務も経験しましたが、海が彼を呼んでいました。1992年、2等航海士としてホーランドアメリカラインへ加わりました。クルーズの中でお気に入りの場所は、オーストラリアと中東です。下船している時のジャンスミット船長は、オランダのBeverwijkに住んでいます。ここでは、霧の多い北海の上を交差する船の汽笛を聞きながら、趣味の写真やランニング、テニスをおもいっきり楽しんでいきます。

避難訓練

ご乗船のお客様全員のご参加をお願いします。

16時30分にご案内の放送が入ります。放送がありましたら、デッキ3ローアープロムナードデッキの救命艇の下にご集合ください。救命艇の番号は、乗船証に記載がございます。事前に、客室のテレビを26チャンネルにして避難訓練ビデオをご覧になっておいてください。救命胴衣を着たり、持ってくる必要はございません。避難訓練中は船内のすべてのサービスが停止します。

Tonight in the

MONDRIAAN LOUNGE

Ocean Bar

カクテル&ダンス
ザ・ネプチューン

The Neptunes
18:00 - 23:00

21:30

クルーズディレクター マイケルによる

ショータイム!

Let Us Entertain You!

出演 ザーザンダムのシンガー&ダンサー

Piano Bar

ソロ ギタリスト
ラリー Larry
19:00 - 21:00
ピアノ メロディー

William ウィリアム 21:00 - 深夜まで

Explorer's Lounge

クラシック音楽
アダージョ スtringス
Adagio Strings
19:00 - 22:00

Crow's Nest

ダンスタイム (CD演奏)
19:00~22:30
ご乗船歓迎の演奏
Gen & The HALCats
22:30

EXPLORE

OUR WORLD

14:00 シップツアー (英語)
ザンダム・クルーズ
スタッフと共に船内を一周
してみましょう。デッキプラ
ンがあると便利です。(英
語でのご案内)
クロウズネスト、デッキ9
集合

14:00 乗船説明会 ①
日本語による乗船説明会
(船内生活について、ご説
明いたします。)
モンドリアンラウンジ、
デッキ4

15:30 シップツアー (英語)
ザンダム・クルーズ
スタッフと共に船内を一周
してみましょう。デッキプラ
ンがあると便利です。(英
語でのご案内)
クロウズネスト、デッキ9
集合

15:30 乗船説明会 ②
日本語による乗船説明会
(船内生活について、ご説
明いたします。)
14:00~の乗船説明会①と同
じ内容となります。
モンドリアンラウンジ、
デッキ4

EXPLORATIONS
CAFÉ
The New York Times

EXPLORE

FOOD & ENTERTAINING

プロのようにお料理を学びましょう。マ
スターシェフの調理を実際に見ます。見
るだけでもいいです。パーティープラン
ナーエリザベスが食事、ワインと楽しさ
を提供するフード&ワインマガジンによ
る我々のユニークカリナリーアーツセン
ター
どの日も素晴らしいイベントが、プログ

13:00 - 16:00 **どんな料理 みてみよう**
ザンダム号カリナリーアーツセン
ターのホストに会いましょう。今ク
ルーズで彼女は何かを料理するのだし
ょうか。
カリナリーアーツセンター
デッキ4

14:30 **料理ショー!**
フレイバーオブザンダム
パーティープランナーエリザ
ベスとショウシェフブライア
ンがピナクルグリルのレシピー
クラブケーキタイのスイート
チリソースを披露します。
カリナリーアーツセンター
デッキ4

* 上記はすべて英語対応とな
ります。

Holland America Line
CULINARY ARTS
CENTER FOOD & WINE

EXPLORE

TECHNOLOGY

Windows 7 装備のデジタルワークショップ
は、海上で行われる唯一の完全無料のテ
クノロジープログラムです。マイクロソ
フトコンピュータに慣れ親しむのによ
い機会です。

セッションは我々のテクスパートクリ
スティンにより個人向けに詳しく教えて
もらえます。

13:00-16:00 **デジタルワークショップ**
Windows 7 を利用したコン
ピュータの講習
テクスパート クリステ
ィンによる海上だけの無料テク
ノロジープログラム
デジタルワークショップ、デ
ッキ5 船尾

19:00 **写真編集入門**
フォトショップギャラリーの
Windows Live® を使ってあなた
の写真を素敵にしよう。
デジタルワークショップ、デ
ッキ5

* 上記はすべて英語対応とな
ります。


Digital Workshop
Powered by Windows



ザンダムアートコレク ション

書室司書ジュリーによるアートツアー。
Pod を貸し出してザンダム号のアー
トコレクションをまわります。

ツアーは、英語によるご説明となります。

ビバレッジカード

ビバレッジカードのご利用で10%-50%割
引。ソーダ、ノンアルコール・アルコー
ル飲料。

ビバレッジカードの購入が可能です。
詳細は、飲み物またはワインアテンダ
ントまでお尋ねください。

ご乗船ありがとうございます インターネット スペシャル

本日と明日だけ。

250分のインターネットプランを購入のお
客様に20分追加 または 100分プランを
ご購入のお客様に10分追加いたします。

技術上の問題により、インターネットの利
用はだいたい 3:00pm からとなります。
エクスプロレイションカフェ デッキ5
24時間オープン

ライフスタイリストジーンマリーによる
あなたを新しく変身させるプログラムで
す。スポーツイベント、スパなどで楽し
くリラックスしながら生活向上をしてい
ただけます。

12:30 - 22:00
**グリーンハウススパ
予約 & 見学ツアー**
ラグジュアリーな技術とサロ
ンサービスを。人気のものは
早くなくなるのでお早めに！
グリーンハウススパ・デッ
キ8

13:00 - 16:00
**ライフスタイリスト
ジーンマリー**
あなたの健康ガイド
リド プールサイド デッキ8中央

13:30 - 15:00
本日の旅行から元気回復
ライフスタイリストジーンマ
リーによるリラックスセッ
ション。無料の首 & 肩マッ
サージをお楽しみください。
リドプールサイド・デッキ8
中央

18:30
サンセット太極拳
ライフスタイリストジーンマ
リー
シービューアール・デッキ
8 船尾

THE GREENHOUSE
SPA & SALON



本日のスパスペシャル: 10/20/30

3 回ご利用の特典:

- 10% オフ 最初のスパトリートメント
- 20% オフ 二回目のスパトリートメント
- 30% オフ 三回目のスパトリートメント

予約方法:

のスパトリートメントを3回受けるかを決めて、必
ずご希望のお日にちの予約をなさってください
。その都度予約をしに来る手間もはぶけます。

Today at a Glance

香港, 中国

☑ ご参加のイベントにチェックを入れ

2012年4月1日 日曜日

ドレスコード:スマートカジュアル






- ☐ 12:30pm **グリーンハウススパ**
見学&予約 グリーンハウススパ, 8
- ☐ 13:00 **ライフスタイリストに会いましょう ジーンマリー あなたの健康ガイド** リド
プールサイド 8 中央
- ☐ 13:00 **デジタルワークショッ** デジタルワークショッ 5 船尾
- ☐ 13:00 **何の料理かな あててみよう ザンダム号クッキングショーのホストと**
会いましょう カリナリーアートセンター, 4
- ☐ 13:00 **ジェン & ザ HAL キャッツ音楽演奏** プールサイド リド, 8 中央
- ☐ 13:30 **本日の旅行(疲れ)から元気回復** ライフスタイリスト ジーンマリー
無料の首 & 肩 エクスプレスマッサージ リド プールサイド, 8 中央
- ☐ 14:00 **シップツアー(英語)** クロウズネスト, 9 船首集合
- ☐ 14:00 **乗船説明会①** 日本語による乗船説明会 モンドリアンラウンジ4
- ☐ 14:30 **料理ショー! フレイバーオブザンダム**
パーティプランナーエリザベスとショーシェフブライアン
カリナリーアートセンター, 4
- ☐ 15:30 **シップツアー(英語)** クロウズネスト, 9 船首集合
- ☐ 15:30 **乗船説明会②** 日本語による乗船説明会 モンドリアンラウンジ4
- ☑ 16:30 **避難訓練** ローワープロムナードデッキ, 3に集合
- ☐ 17:00 **香港出航**
- ☐ 17:00 **ボンボヤージュパーティー** ジェン & ザ HAL キャッツ リド, 8 中央
- ☐ 17:00 **マックスオリジナル絵画の値段当て** アートギャラリー, 4 デッキ
- ☐ 18:00 **メラベラ シャンパンレセプション** 7:00pmまで メラベラ, 5
- ☐ 18:00 **グリーンハウススパ無料抽選会** DJ コリン ピアノバー5
- ☐ 18:30 **サンセット太極拳** ライフスタイリスト ジーンマリーシービュー
プールサイド 8 デッキ 船尾
- ☐ 19:00 **無料 リカーの試飲** 22:00まで シグネイチャーショッ, 5
- ☐ 19:00 **フォトコンペ** エントリーをお待ちしています フォトギャラリー, 4
- ☐ 19:00 **写真編集入門** デジタルワークショッ, 5 船尾
- ☐ 20:00 **バンド演奏** ジェン & ザ HAL キャッツ モンドリアン ラウンジ, 4 & 5
- ☐ 20:30 **テキサスホールデムの遊び方** カジノ 5
- ☐ 21:00 **無料ジュエリー 抽選会** シグネチャーショッ 5
- ☐ 21:30 **ショータイム: Let Us Entertain You!** モンドリアンラウンジ 4 & 5
- ☐ 22:30 **ご乗船ウエルカム演奏** ザ HAL キャッツ クロウズネスト 9
- ☐ 22:30 **乗船歓迎** シャンパンレセプション カジノ 5
- ☐ 23:30 **DJ コリンズ** スピンス ザ ヒッツ クロウズネスト 9

ボンボヤージュパーティー

香港出航時にパーティーをします!

Gen & HAL キャッツがプールサイド(デッキ8)にて音楽の生演奏
DJ コリンズスピンス リド プールサイド (デッキ8船尾)
ギタリスト・ラリーがクロウズネスト・デッキ9にてお好きな曲を演奏し
ます。

パーティーは17時からスタートです!!

Food	breakfast	lunch	dinner
	ダイニングルーム		ご夕食(コース) 1回目 17:30- 2回目 19:45-
	ピナクルグリル	~	17:30 - 21:30 (\$25) 予約ダイヤル #88
	カナレットレストラン	~	17:30 - 21:30 予約ダイヤル#88
	テラスグリル	11:30 - 16:00	~
	リドレストラン	ご昼食(ビュッフェ) 12:30~16:00	ご夕食(ビュッフェ): 17:30 - 21:00 夜食: イタリアン 23:00 - 24:00

今クルーズでのご夕食におけるダイニング(お座席)の場所は、クルーズカードをご確認ください。
 ビバレッジカード: ビバレッジカードのご利用でお飲み物が10%-50%割引になります。ソーダ(50%ディスカウント)50ドル→25ドル、アルコール飲料(5%ディスカウント)100ドル→95ドル。アルコール飲料(10%ディスカウント)250ドル→225ドルビバレッジカードの購入が可能です。詳細は、ワインアテンダントまでお尋ねください。

Beverages 本日のドリンク: カップ Kappa \$5.95

- 飲料インフォメーションデスク 11:30 - 14:00, デッキ 8
- エクスプロレーションズカフェ 11:30 - 22:00, デッキ 5
- リドバー 11:30 - 21:00, デッキ 8
- オーシャンバー 11:30 - 24:00, デッキ 5
- シービューバー 11:30 - 23:30, デッキ 8 天候によります。
- クロウズネスト 13:00 - 深夜, デッキ 9
- ワインセララー 14:00 - 16:00, デッキ 4
- カジノバー 18:00 - 深夜, デッキ 5
- ピアノバー 18:00 - 深夜, デッキ 5
- エクスプローラーズ・ラウンジ 19:00 - 23:00, デッキ 5

Services

- エクスプロレーションズカフェ 11:30 - 22:00, デッキ 5
- フィットネスセンター 11:30 - 21:00, デッキ 8
- フロント オフィス 24時間, デッキ 4
(日本人スタッフ待機時間ご乗船時~23:00)
- フューチャークルーズコンサルタント 14:00 - 17:00, デッキ 5
- グリーンハウススパ&サロン 11:30 - 22:00, デッキ 8
- ゲストリレーション マネジャー 14:00 - 16:00, デッキ 4
- 医務室 16:00 - 18:00, デッキ 1
ドクターのいる時間 17:00 - 18:00, デッキ 1
- プール 11:30 - 19:00, デッキ 8
- ジャグジー 11:30 - 22:00, デッキ 8

本日の映画: アーサー (日本語)

ター, デッキ4
 ワジャング シア
 コメディ | PG 13 | 1時間 47分
 主演: ルッセルブランド、ヘレンミレントジェニファー、ガーナー
 酔っぱらいのプレイボーイが繰り広げるコメディ。
 家族から気に入られていない女性を好きになり、遺産相続できなくなる?
 上映時間: 18:00, 20:00 & 22:00

Casino

Texas Hold'em の遊び方 20:30
 \$1/\$2 から上限なし 現金で遊べるゲーム
乗船歓迎 シャンパンレセプション
 22:30
 スロットマシーンで獲得した賞金はクルーズカードにチャージされます。カジノは出航1時間後からお楽しみいただけます。
 カジノ, デッキ5

Signature Shops

無料 リカーの試飲
 19:00 - 22:00
 乗船歓迎 無料抽選会
 ジュエリーショップにて 21:00から
 デッキ5 ショップオープン時間:
 18:30-23:00

Merabella Luxury Collection

ラグジュアリージュエリー
 エクスぺリエンス
 シャンパン レセプション
 18:00 - 19:00
 メラベル ラグジュアリーブティック
 デッキ5

Fine Art

アートオークション!
 アメリカでペインターローリ工賞を受賞したことで有名な絵のオークションです。
 17:00-21:00 アートギャラリー・デッキ4

Photo Gallery

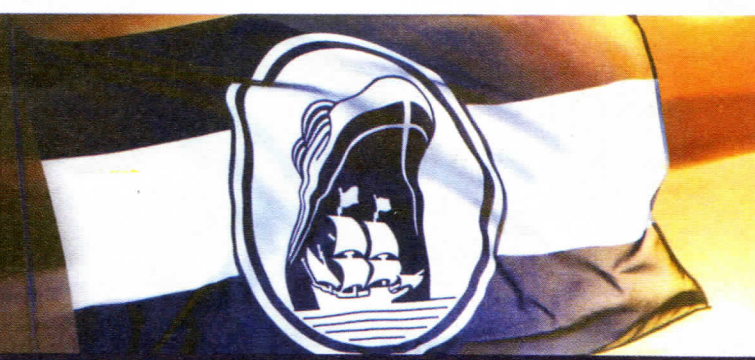
J C ブラックラベル
 アートフォトギャラリー
 J C ブラックラベルアーティストアロンが個人的にリラックスした写真の映り方をお教えします。
 ご予約に限りがあります。
 ご予約ダイヤル 3 2 7 5 フォトギャラリー
 デッキ4

Future Cruises

次回クルーズの先行予約をした方に
 ディスカウント!
 お一人様\$100のデポジットをディスカウント
 お一人様最大\$100の船上クレジットをプレゼント
 リン&ラリーまでお尋ねください。
 アッパープロムナード・デッキ5船尾

Holland America Line

Explorer



ms Zaandam

終日航海

2012年4月2日

ドレスコード：フォーマル

ホーランド アメ리카 ライン エクスプラレクション

Holland America Line EXPLORATIONS

ほぼ140年にわたりホーランドアメリカラインは新しいデスティネーション、新しい文化を求め、そして今も新しい乗船体験をしていたきたく、新たに挑戦していただけるアクティビティを創作しています。より個人的興味を深め、楽しい時間をお過ごしくださいませ。

フード&エンターテインング - フード&ワインマガジンプレゼンツ。最新式カリナリーアートセンターにてパーティープランナーエリザベスが繰り広げる料理ショー。ワインボトルを選び思い出に残るパーティをお楽しみください。

エクスプローラーテクノロジー - 海上でマイクロソフトウィンドウズ7の無料パソコン講習会ご自身のペース、スケジュールでコンピューターに慣れ親しんでいただけます。写真編集からネットワーク接続まで。テックスパートクリスティンがご説明します。

エクスプローラー ウェル・ビーイング - ライフスタイリストジーン・マリーによるマインド・ボディ・スピリットプログラム。皆様おひとりおひとりの成長を導きだします。すべてのご年齢の方にお楽しみいただける、毎朝無料の太極拳から始まるフィットネスと健康のイベントです。どうぞご参加ください!

Tonight in the

MONDRIAAN LOUNGE

20:00~& 22:00~

ショータイム!

ザーンダムのシンガーによるプロダクションショー...

アンフォゲッタブル

Unforgettable

写真撮影並びにビデオ録音はご遠慮くださいませ。

Ocean Bar

カクテル&ダンス

ザ・ネプチューンズ

18:00 - 23:00

ハッピーアワー：ドリンク1杯ご注文の方→2杯目のドリンクが
US\$1でお楽しみいただけます。16:00 - 17:00

Piano Bar

ギター演奏 ラリー

17:00 - 21:00

ピアノ演奏 ウィリアム

21:00-深夜

Explorer's Lounge

コーヒー、コニャックとクラシック音楽

アダージョ・ストリングス

21:00 - 22:00

Crow's Nest

ダンスタイム (CD演奏) 18:45 - 21:00

50&60年代 ナイト

21:00-深夜

ハッピーアワー：2杯目のドリンクがUS\$1 23:00 - 24:00

EXPLORE

OUR WORLD

ジャックポットビンゴ

15ドルで1ゲーム

25ドルで3ゲーム

35ドルで6ゲーム

お楽しみいただけます。

11:00

\$20,000ジャックポットビンゴ

日本語での通訳がございま

す。

モンドリアンラウンジ、4船首

14:00

\$40,000ジャックポットビンゴ

英語での進行となります。

モンドリアンラウンジ、4船首

EXPLORATIONS
CAFÉ
POWERED BY
The New York Times

EXPLORE

FOOD & ENTERTAINING

9:00

パン作り！

シナモンロールの作り方
カリナリーアーツセンター、4中央

10:00

ピナクルグリル料理ショー

シェフ、ブライアンによる
フィレステーキとオニオスー
プを作ります。
(日本語と英語で説明があり
ます。)
カリナリーアーツセンター4中央

13:00

氷の彫刻

プールサイドにて氷の彫刻を
お楽しみください。
リドプール周辺 8中央

14:00

ワインテイasting \$15

ロッテルダムダイニングルーム4船尾

15:00

カクテル教室

:マルゲリータ
カクテルの作り方を覚えま
しょう。参加費は無料です
が、お召し上がりになる場合
は\$12.50必要です。
クロウズネスト9船首

17:00

チョコレートクイズ

パーティープランナー、エリ
ザベスによるクイズイベント
エクスペレーションズラウンジ5中央

*上記は英語でのご案内とな
ります。

Holland America Line
CULINARY ARTS
CENTER FOOD & WINE

EXPLORE

TECHNOLOGY

10:30

*開催場所は全て

デジタルワークショップ5船尾

11:30

写真編集入門

Windows Live® フォトギャラリーを使っ
てあなたの写真を素敵に。

14:30

Windows 7®

最新オペレーションシステムを見てみ
ましょう。

15:30

写真編集入門

Windows Live® フォトギャラリーを使っ
てあなたの写真を素敵に。

16:30

カメラ ベーシック

お手持ちのデジタルカメラをご

持参ください。使い方をお教

えします。

クリエイティブ写真編集

19:30

Windows Live® フォトギャラリーに
よりあなたの写真を芸術的に。

テックスパート タイム

クリスティンがご質問にお答えしま
す。Windows 7® Windows Live® イッセ
ンシャル

*上記掲載のイベントは全て
英語での進行となります。



Digital Workshop

Powered by Windows



エクスペレーションズカフェ
カフェラッテ、エスプレッソ、カプチー
ノなどオシャレなイタリアスタイルの
コーヒーをバリスタと一緒にエクスペ
レーションズカフェでお楽しみくださ
い。

ビタミンウォーター、ミネラルウオー
ターのご購入もこちらでどうぞ！

営業時間: 07:00-22:00

エクスペレーションズカフェ 5中央

ピナクルグリル

ピナクルグリルでくつろいだ雰囲気の中
ゆったりとしたディナーをお楽しみくださ
いませ。スティアリングシルバービーフ
®、新鮮なシーフードとワールドクラスのワ
インリストを揃えています。

ご予約はダイヤル88まで。

ランチ 10ドル、ディナー 25ドル

ピナクルグリル4中央

インターネットカフェ

ご乗船スペシャル 延長します。

Extended Embarkation Special

250分のインターネットプランご購入のお
客様20分延長

または100分プランご購入のお客様10分延
長してお使いいただけます。最初のログ
アウト後、自動的に適用されます。

エクスペレーションズカフェ5中央
24時間オープン

- 7:00 朝のストレッチ グリーンハウススパ 8船首
- 7:30 サークュレートトレーニング
グリーンハウススパ 8船首
- 8:00 太極拳 初心者向け リド 8中央
- 8:00 グループサイクリング \$12
グリーンハウススパ 8船首
- 9:00 ヨガ \$12 グリーンハウススパ 8船首
- 9:00 アクアビクス リドプール, 8中央
- 10:00 ブートキャンプ グリーンハウススパ 8船首
- 10:30 卓球トーナメント リド 8中央
- 10:30 グリーンハウススパ抽選会
当選者に\$500相当のスパ商品
グリーンハウススパ 8船首
- 11:00 鍼治療 ピアノバー, 5中央
- 11:30 パットゴルフ アトリウム 3中央
- 12:00 太極拳とは? (講演) ピアノバー 5中央
- 12:30 バスケットボール スポーツコート 9船尾
- 13:00 ピラティス \$12 グリーンハウススパ 8船首
- 13:30 フィットネスクラス: 全身ボディコンディ
ション グリーンハウススパ 8船首
- 14:00 サンセット太極拳
シービュープールサイド 8船尾

* 上記掲載のイベントは全て英語での
進行となります。

THE GREENHOUSE SPA & SALON



本日のスパスペシャル

サーマルスイートクルーズパス
サーマルスイート、ミネラルハイドロプール、
アロマセラピー、トルコスタイルバス、
VIPドライヒート、スチームサウナ
ご利用いただけるシングルパス・スパリ
ートパッケージ: 150ドルがお二人でお
申込みの場合99ドル
グリーンハウススパ 8船首

Today at a Glance

終日航海

2012年4月2日 火曜日

- 8:00 初心者太極拳 ライフスタイリストジーン-マリー リドプールサイド 8中央
- 9:00 パン作り **Rolling in Dough** カリナリーアーツセンター 4中央
- 9:00 アクアビクス ライフスタイリストジーン-マリー リドプール 8中央
- 10:00 テイスト・オブ・ピナクルグリル カリナリーアートセンター4中央
- 10:00 フォトグラフィーワークショップ ピアノバー 5中央
- 10:30 卓球トーナメント ジーン-マリーリドプールサイド 8中央
- 10:30 ダイヤモンド&タンザニアセミナー ベンジャミン エクスプローラーズラウンジ5中央
- 10:30 ダンスクラス: ワルツ コール&レイチェル クロウズドネスト9船首
- 10:30 写真編集入門 クリステイン デジタルワークショップ 5船尾
- 10:30 グリーンハウススパ抽選会 グリーンハウススパ 8船首
- 11:00 \$20,000 ジャックポットピンゴ (日本語通訳あり) モンドリアンラウンジ4船首
- 11:00 鍼療法 ピアノバー 5中央
- 11:00 カナレットクッキングショーシェフ, ブライアン カリナリーアートセンター 4中央
- 11:00 スパのみみつ: デトックス、ダイエット グリーンハウススパ 8船首
- 11:00 ゲームレッスン カジノ5中央
- 11:30 **Windows 7®** クリステイン デジタルワークショップ5船尾
- 12:00 スパのみみつ: 50分で1-8インチ痩せる方法 グリーンハウススパ 8船首
- 12:00 ブラックジャックトーナメントカジノ 5中央
- 13:00 シャンパンアートコレクション エクスプローラーズラウンジ 5中央
- 13:00 氷の彫刻 プールサイド8中央
- 13:00 パットゴルフ アトリウム 3中央
- 13:30 ダンスクラス: スイング テイラー&アミー クロウズネスト9船首
- 14:00 ワインテイスティング\$15 ロッテルダムダイニングルーム 4船尾
- 14:00 写真を集めよう デジタルカメラを持参ください。アトリウム 3中央
- 14:00 **Texas Hold'em** トーナメント キャッシュゲーム カジノ 5中央
- 14:00 スパのみみつ: 背中をやらわらげる グリーンハウススパ 8船首
- 14:00 Gen&HAL キャッツ生演奏 プールサイド (~16時) 8中央
- 14:30 写真編集入門 テックスパート: クリステインデジタルワークショップ 5船尾
- 15:00 太極拳とは? ライフスタイリストジーン-マリー ピアノバー 5中央
- 15:00 アフタヌーンティー ロッテルダムダイニングルーム5船尾
- 15:00 カクテル教室: マルゲリータづくり \$12.50 クロウズネスト 9船首
- 15:30 カメラベーシック デジタルカメラご持参ください。デジタルワークショップ 5船尾
- 16:00 バスケットボール **Jean-Marie** スポーツコート 9船尾
- 16:30 クリエイティブ写真編集 **Kristin** デジタルワークショップ 5船尾
- 17:00 ラブ・オブ・チョコレートクイズ エクスプローラーズラウンジ5中央
- 17:00 サンセット太極拳 **Jean-Marie** シービュープールサイド 8船尾
- 17:00 フォーマルポートレート 船内フォトグラファー アトリウム 5中央
- 18:45 ダンスタイム (~21:00) クロウズネスト9船首
- 19:30 **Techspert** タイム **Kristin** デジタルワークショップ 5船尾
- 20:00 ショータイム: **Unforgettable** モンドリアンラウンジ 4 & 5船首
- 21:00 **50s & 60s Night** クルーズディレクターマイケルと クロウズドネスト 9船首
- 21:00 **Texas Hold'em** \$1/\$2 から上限なし キャッシュゲーム カジノ 5中央
- 22:00 ショータイム: **Unforgettable** モンドリアンラウンジ 4 & 5船首
- 23:00 **DJ コリン スピンズ ザ ヒット** クロウズドネスト 9船首

Casino

ゲームレッスン 11:00

\$20 ブラックジャックトーナメント
12:00正午- 15:00
グランドファイナル
\$40 Texas Hold'em トーナメント 14:00
\$1/\$2~上限なし
キャッシャー 10:00 & テーブル 10:30
カジノ5

Signature Shops

ファインジュエリーイベント&抽選会
11:00,
シグネチャーショップ 5
時計 40%オフ
50% オフ アパレルセール
HAL ロゴ入りセーターとシャツの割引
セール 10:00-14:00 リドドーム8

Merabella Luxury Collection

ダイヤモンド&タンザナイト
プレゼンテーション
ベンジャミンゴールドスミス、G I A ジュエル
14:30 ピアノバーPiano Bar, 5
10:30 エクスプローラーズラウンジ
5

Fine Art

シャンパンアートオークション
無料シャンパンと世界の絵画オーク
ションをお楽しみ下さい。
オーシャンバー 5
13:00 プレビューに引き続き開催
いたします。

Photo Gallery

フォーマルナイトポートレイトスタジオ
今夜は、素敵なポートレイト写真のご
撮影をお見逃しなく。
アトリウム&ピアノバー 5

ニュー アイテナリー!
カーニバルとアマゾン
リオに3日間
49日間または26/23日間






おひとり様につき\$100のデポジットをディスカ
ウント
お一人様最大\$100船上クレジットをプレゼント

Food

breakfast

lunch

dinner

	ご朝食 7:30 - 9:00	ご昼食 12:00 - 13:00	ご夕食 (コース) 1回目 17:30- 2回目 19:45-
	ピナクルグリル		17:30 - 21:30 (\$25) ご予約ダイヤル #88
	カナレットレストラン	~	17:30 - 21:30 ご予約ダイヤル #88
	テラスグリル	12:00 - 18:00	~
	コンチネンタル: 6:30 - 11:00 ビュッフェ: 7:00 - 10:30	リド ビストロ: 11:30 - 14:00 リド テリ: 11:30 - 17:00	ご夕食 (ビュッフェ): 17:30 - 20:00 お夜食: カリフォルニア 22:30 - 23:30

アフタヌーンティー (アダージョストリングスの演奏と共に) 15:00-16:00
ロッテルダムダイニングルーム, 5船尾

Beverages 本日のドリンク: サンサイクルSunsicle \$5.95

エクスプロレーションズカフェ 7:00 - 22:00, 5
リドバー 8:30- 21:30, 8
オーシャンバー 9:00- 23:30終了時間は、その日の天候によります。8
シービューバー 10:00 - 24:00, 5
クロウズネスト 10:00- 深夜, 9
ワインセラー 16:00 - 17:00, 4
カジノバー 10:30- 深夜, 5
ピアノバー 17:00- 深夜, 5
エクスプローラーズラウンジ 21:00 - 23:00, 5

ビバレッジ カード
ビバレッジカードのご提示で 10 -
50% 割引 ソーダ, ノンアルコール,
アルコール飲料。詳細は、ビバレッ
ジおよびワインアテンダントにお尋
ねください。

Services

エクスプロレーションズカフェ 08:00 - 22:00, 5
フィットネスセンター 6:00- 21:00, 8
フロントオフィス 24時間 (日本人スタッフ待機時間6:00-23:00), 4
フューチャークルーズコンサルタント 13:00 - 19:00, 5
グリーンハウススパ&サロン 08:00 - 22:00, 8
ゲストリレーションマネジャー 09:00 - 11:00 & 16:0 - 17:00, 4
医務室 8:00 - 12:00正午 & 14:00 - 18:00, 1
ドクターのいる時間 10:00- 11:00 & 17:00 - 18:00, 1
プール 07:00 - 19:00, 8
ジャグジー 08:00 - 22:00, 8

本日の映画: ザ・ツーリスト (日本語)

ワジャン・シアター 4

ドラマ | PG-13 | 1時間 50分
出演: ジョニーデップ、アンジェリーナジョリー

アメリカ人旅行者が失恋をの痛手を癒すためにイタリアを訪問。落ち着いた魅力的な女性と出会い・・・。

上映時間: 15:00, 17:00, 20:00 & 22:00

Holland America Line

Explorer



ms Zaandam

終日航海日

4月3日 (火曜日)

ドレスコード:

日の出: 5:44、日の入: 18:13

スマートカジュアル

クルーズディレクター, マイケル・ヘドラのご紹介

マイケルはアメリカのフォートローダーデール出身です。現在はTNのピジョンフォージPigeon Forge, TNに住んでいます。エンターテインメントとツーリズム業界に長年携わっていました。ホーランドアメリカへ来る前は、エンターテインメントとマーケティングに従事していました。そのパフォーマンスは ドリウッド、ザ・ミュージック・マンション・シアター、ミラクル・シアター、そして将来のダンサーであるルース・マンドレルのアシスタント振付師として6年間働いていたことに由来しています。彼は聴衆を楽しませるエンターテインメントとシアターでのマジックショウの披露を楽しみにしています。また、振付師、ディレクター、作家、そしてブラックベアー・ジャンボリー、ドリー・パルトン、グッディーズ・ファミリー・クロージング、ベジー・テールズ・ライブのプロデューサーとして世界ツアーから地方公演まで多数のショーにかかわっています。マイケルのツーリズム産業での知識は、ドリウッドカンパニー・マーケティングチームを成長へと導き、セールス・スーパーバイザーとしての役割も果たしました。カスタマーサービスと生涯にわたり思い出深いものを生み出すことの両方に強い信念を持っています。

Tonight in the

MONDRIAAN LOUNGE

今夜の・・・モンドリアンラウンジ4&5

20:00 ~ & 22:00 ~

元“ロスパラグアヨスLos Paraguayos”のメンバー

フランシスコ イグレシア

Francisco Yglesia

写真撮影並びにビデオ録音はご遠慮くださいませ。

Ocean Bar

クラシック音楽 アダージョストリングス

18:00 - 22:00

16:00 - 17:00 ハッピーアワー: 2杯目のドリンクが1ドル!

Piano Bar

ギター演奏 ラリー

17:00 - 21:00

ピアノ演奏 ウィリアム

21:00 - 深夜

Explorer's Lounge

コーヒー、コニャック、リカーなどを
お楽しみいただけます (有料)

18:00 - 23:00

Crow's Nest

ダンスタイム (CD演奏)

17:00 - 18:00

バンド演奏とダンス ザ・ネプチューンズ

18:00 - 23:00

ハッピーアワー: 16:00 - 17:00 & 23:00 - 24:00

EXPLORE

OUR WORLD

ジャックポットビンゴ

15ドルで1ゲーム

25ドルで3ゲーム

35ドルで6ゲーム

お楽しみいただけます。

9:30

US\$60,000ジャックポットビンゴ

日本語での通訳あり

モンドリアンラウンジ、

4船首

13:00

US\$80,000ジャックポットビンゴ

英語での進行となります。

モンドリアンラウンジ、

4船首

EXPLORATIONS
CAFE
The New York Times

EXPLORE

FOOD & ENTERTAINING

09:30

船上でクラフト教室！

つりひも

エクスプローラーラウンジ5中央

ギャレーツアー：

10:30

毎日6000食の料理が準備されるザンダムキッチンを見てみましょう！

ロッテルダムダイニングルーム 4船尾

11:00

カナレット料理ショー。シェフブライアンが、ペンネ・アラ・ポッカを料理します。カリナリーアートセンター4中央

14:00

クルーズディレクターと料理しましょう！マイケルがブラック・フォレスト・チョコレートケーキをつくります。

日本語での簡単な通訳あり

15:00

カクテル教室：マティーニの作り方を覚えましょう。参加費は無料ですが、お召し上がりになる場合は12.50ドル必要です。

クロウズネスト 9船首

16:00

フラワーアレンジメント

フローリスト、ジヨシュ

カリナリーアートセンター4

日本語での簡単な通訳あり

Holland America Line
CULINARY ARTS
CENTER FOOD & WINE

EXPLORE

TECHNOLOGY

*開催場所は全てデジタルワークショップ5船尾となります。

10:30

Eメール教室

14:30

映画メイキング

スライドショーとビデオについて

15:30

ファイル、フォルダー共有

(WINDOWS 7 利用)

16:30

テクスパートタイム

クリスティンが質問にお答えします。

19:30

ホットメールで作る簡単Eメール。写真添付したり、Eメールで簡単にできます。

*こちらの欄に記載のイベントは 英語での進行となります。



Digital Workshop

Powered by Windows



エクスプロレーションズカフェで
カフェラッテ、エスプレッソ、カプチーノなどのお洒落なイタリアンスタイルのコーヒーをバリスタと一緒にエクスプロレーションズカフェでお楽しみください。

ビタミンウォーター、ミネラルウォーターの購入もこちらでどうぞ！

7:00~22:00



ビバレッジカード

ビバレッジカードをご購入いただきますと、5~50%割引にて、ソーダ、ノンアルコール、アルコール飲料をお楽しみいただけます。

詳細は、バー、またはワインアテンダントにご相談ください。



インターネットWi-Fi

ご利用はとても便利で簡単です。お持ちのパソコンを繋いで写真をシェアしたりニュースを読んだりご家族やお友達にイーメールを送ったりしましょう。

- 07:00 モーニングストレッチ
- 07:30 グリーンハウススパ8船首
- 07:30 フィットネス教室：アブズ
- 08:00 グリーンハウススパ8船首
- 08:00 太極拳 初心者向け
- 08:00 リド プールサイド 8中央
- 08:00 グループサイクリング\$12
- 09:00 グリーンハウススパ8船首
- 09:00 ヨガ\$12
- 09:00 グリーンハウススパ8船首
- 10:00 ブートキャンプ
- 10:00 グリーンハウススパ8船首
- 10:00 ポッチェボール ジーンメリー
- 10:00 アトリウム3中央
- 11:00 ハリ治療 背中痛みを取ろう
- 11:00 ピアノバー5中央
- 13:00 バレーボール
- 15:00 スポーツコート9船尾
- 15:00 シャンパン輪投げ
- 16:00 アトリウム3中央
- 16:00 輪投げアトリウム3中央
- 16:00 ピラティス\$12
- 17:00 グリーンハウススパ8船首
- 17:00 フィットネス教室：あし、おしり、おなか
- 17:00 グリーンハウススパ8船首
- 17:00 サンセット太極拳
- 17:00 ジーンメリーと。
- 17:00 シービュープールサイド8船尾

- 08:00 太極拳 初心者向け リド プールサイド 8中央
- 08:00 グループサイクリング\$12 グリーンハウススパ8船首
- 09:00 アクアビクス ジーンメリーと リド プールサイド 8中央
- 09:00 ヨガ教室\$12 グリーンハウススパ8船首
- 09:30 60,000ドルジャックポットビンゴ モンドリアンラウンジ4船首
*日本語での通訳があります。
- 10:00 ポッチェボール ジーンメリーと アトリウム3中央
- 10:00 ブートキャンプ グリーンハウススパ8船首
- 10:00 ダンス教室：スウィング チカコ&デニスと クロウズネスト9船首
- 10:30 ギャレーツアー：ロッテルダムダイニングルーム4船首に集合しましょう！*厨房(キッチン)を見学しましょう。
- 10:30 写真をシェアしましょう。クリスティンとデジタルワークショップ5船尾
- 11:00 ハリ治療 背中痛みを取りましょう ピアノバー5中央
- 11:00 カナレット料理ショー カリナリーアーツセンター4中央
- 11:00 スパのひみつ：もっと食べてもっと痩せるにはグリーンハウススパ8船首
- 11:30 パソコン購入について クリスティン デジタルワークショップ5船尾
- 12:00 スパのひみつ：滑らかな肌への5つのステップグリーンハウススパ8船首
- 12:00 スロットトーナメント グランドファイナル カジノ5中央
- 13:00 アートオークション アートギャラリー4中央
- 13:00 スパのひみつ：ハリウッド・ヘアー グリーンハウススパ8船首
- 13:00 バレーボール スポーツコート9船尾
- 13:00 80,000ドルジャックポットビンゴ(英語) モンドリアンラウンジ4船首
- 13:30 ダンス教室：チャチャ チカコ&デニスと一緒に クロウズネスト9船首
- 14:00 クルーズディレクターと料理しましょうカリナリーアーツセンター4中央
- 14:00 Texas Hold'emゲームトーナメント カジノ5中央
- 14:00 スパのひみつ：心地よいウォーキング グリーンハウススパ8船首
- 14:30 映画メイキング クリスティン デジタルワークショップ5船尾
- 15:00 アモライトセミナー ショップマネジャー、ダニー ピアノバー5中央
- 15:00 シャンパン輪投げ ジーンメリーと アトリウム3中央
- 15:00 宝石ヒスイの抽選 シグネチャーショップ5中央
- 15:00 インドネシア式ティータイム ロッテルダムダイニングルーム5船首
- 15:00 カクテル教室：マティーニ\$12.50 クロウズネスト9船首
- 15:30 ファイル、フォルダー、シェアリング デジタルワークショップ5船尾
- 16:00 フラワーアレンジメント教室 カリナリーアーツセンター4中央
- 16:00 ピラティス\$12 グリーンハウススパ8船首
- 17:00 ダンス・タイム(CD演奏、~18:00) クロウズネスト9船首
- 17:00 サンセット太極拳 シービュープールサイド8船尾
- 18:00 ネプチューンの演奏(~23:00) クロウズネスト9船首
- 19:30 ホットメールで作る簡単Eメール デジタルワークショップ5船尾
- 20:00 ショータイム：フランシスコ・イグレシア モンドリアンラウンジ4&5船首
- 21:00 Texas Hold'em1ドル/2ドルから上限なし カジノ5中央
- 22:00 ショータイム：フランシスコ・イグレシア モンドリアンラウンジ4&5船首
- 23:00 DJコリンが皆様からのリクエストを演奏をします。 クロウズネスト9船首
*今回のクルーズでは、デッキ5ハドソールームが貸切にて使用されておりますため、ご利用いただきできません。皆様にはご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解を賜ります様、お願い申し上げます。



本日のスパスペシャル
(クレオパトラトリートメント)
全身マッサージ、ヨーロッパ式フェイシャル、目元を若々しくするトリートメント、ミルククラブ、頭皮マッサージ、足首マッサージ
98ドルが50% オフ→たったの149ドル
今夜22:00前までのお申し込みに限りま
す。グリーンハウススパ8船首または
ダイヤル94番まで。

Casino

20ドル スロットトーナメント
12:00 - 15:00 グランドファイナル
40ドル Texas Hold'em トーナメント
14:00 \$1/\$2から上限なし
キャッシュゲーム
キャッシャー10:00 & テーブル10:30
カジノ5中央

Signature Shops

宝石ヒスイの抽選会
15:00 シグネチャーシヨップ5中央
10ドル! ファッションアクセサリ
10:00 - 16:00, アトリウム5中央
シヨップオープン時間: 09:00 - 23:30

Merabella Luxury Collection

宝石アモライトセミナー
メラベラとマネジャーダニーによる
最もパワーのある宝石の
セミナーです。
15:00 ピアノバー 5中央

Fine Art

アートオークション
60年代のアーティスト、ピーターマック
クス作絵画のお値段を当てましょう!
当たった方には、プレゼントがあります。
参加無料のシャンパンアートオー
クションです。

Photo Gallery

クルーズ写真&ポートレート写真
お楽しみいただいている今クルーズ中
の写真をご覧いただけます。
ぜひ思い出に残る1枚を!

ホーランドアメリカラインで
オーストラリア1週の船旅を!
2012年10月21日ホーランドアメリカラ
インで最も人気の高い航路をお楽しみ
いただける航海がございます。

Food

	breakfast	lunch	dinner
	ご朝食 07:30 - 09:00	ご昼食 12:00 - 13:00	ご夕食 1回目: 17:30 2回目: 19:45
	ピナクルグリル	12:00 - 13:00 (\$10)	17:30 - 21:30 (\$25) ご予約ダイヤル88番
	カナレット	~	17:30 - 21:30 ご予約ダイヤル88番
	テラスグリル	11:30 - 18:00	~
	コンチナンタル 06:00 - 11:00 ビュッフェ 06:30 - 10:30	ビュッフェ 11:30 - 14:00 デリ 11:30 - 17:00	ビュッフェ 17:30 - 20:00 お夜食: カリブ海風 22:30 - 23:30

* ご夕食時、ダイニングへは、オープン時刻の15分後までにはお入り下さい。

15分後には、ドアを閉めさせていただきます。

* ピナクルグリル、カナレットレストランはかなり混みあってきております。ご希望に沿えない場

Beverages 本日のドリンク: ファッションニスタ Fashionista 5.95 ドル

エクスプロレーションズカフェ 07:00 - 22:00, 5中央
リドバー 8:30 - 21:30, 8中央
シービューバー 09:00 - 23:00 天候により変更の可能性あり, 8中央
オーシャンバー 10:00 - 24:00, 5中央
クローズネスト 10:00 - 深夜, 9船首
ワインセラー 16:00 - 17:00, 4中央
カジノバー 10:30 - 深夜, 5中央
ピアノバー 17:00 - 深夜, 5中央
エクスプローラーズラウンジ 18:00 - 23:00, 5中央

Services

エクスプロレーションズカフェ 08:00 - 22:00, 5中央
フィットネスセンター 06:00 - 21:00, 8船首
フロントオフィス 24時間, 4中央
(日本人スタッフ待機6:00 ~ 23:00)
グリーンハウススパ&サロン 08:00 - 22:00, 8船首
ゲストリレーションマネジャー 09:00 - 11:00 & 16:00 - 17:30, 4中央
医務室 08:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00, 1船首
ドクターのいる時間 10:00 - 11:00 & 17:00 - 18:00, 1船首
プール 07:00 - 19:00, 8中央
ジャグジー 08:00 - 22:00, 8中央

本日の映画: ハッピーフィート2 (日本語)

ワジャンシアター 4船首

アニメ|コメディ|PG

出演: エリジャウッド、ロビンウィリアムス、ピンク

上映時間18:00, 20:00 & 22:00

Holland America Line

Explorer



ms Zaandam

終日航海日

4月4日 (水曜日)

ドレスコード:

日の出06:43

日の入19:13

スマートカジュアル

ザーンダムのインターナショナル・クルー

ホーランドアメリカラインには、さまざまな国、宗教、信念を持って一緒に働いているインターナショナルなクルーたちが、皆様の楽しい船旅のお手伝いをしています。われわれは、ご乗船の皆さまの人生において、今クルーズが最も思い出に残る航海となるような出会いを楽しみにしています。船上では、オランダ、インド、イギリス、フィリピン、インドネシア、アメリカ、カナダ等いろいろな国の祭日をお祝いします。

それぞれ異なる祝祭日をお互い認めあいます。宗教はいつも、乗船する多くのクルーたちにとり、それぞれ個人個人の生活におき重要な役割を果たしています。カトリック、ムスリム、プロテスタント、ヒンドゥー教、ユダヤ教その他などわれわれは全ての宗教をお互い認め合い、働いています。この記事でリスペクト=認め合う。という言葉がたくさん出てきたことに、お気づきでしょうか。リスペクト=(お互いに)認め合う。といことは、今クルーズのクルーメンバーにとり、そしてご乗船の皆さまにとり、調和を保つうえでもキーワードとなることでしょう。

重要! 時差調整: 日本の時間に時差調整をするため、お手元の時計を火曜日と水曜日の間に1時間進めてください。

例) 深夜2時→深夜3時になります。

Tonight in the

MONDRIAAN LOUNGE

ショータイム・モンドリアンラウンジ4&5船首

20:00~ & 22:00~

ザーンダムシンガー&ダンサーによる

歌と踊りのショー

On the Air

写真撮影並びにビデオ録音はご遠慮くださいませ。

Ocean Bar

バンド演奏とダンス
ザ・ネプチューンズ

18:00 - 23:00

16:00 - 17:00 ハッピーアワー: 2杯目のドリンクが1ドル!

オーシャンバー5中央

Piano Bar

ギター演奏 ラリー

17:00 - 21:00

ピアノ演奏 ウィリアム

21:00 - 深夜

Explorer's Lounge

クラシック音楽

アダージョ・ストリングス

18:00 - 22:00

エクスプローラーズラウンジ5中央

Crow's Nest

バンド演奏とダンス

ジエン&HALキャッツ

17:00 - 19:00 21:00 - 23:00

ハッピーアワー: 16:00 - 17:00 & 23:00 - 24:00

クロウズネスト9船首

EXPLORE

OUR WORLD

- 9:30 下船説明会 (日本語)
* 神戸港での下船につきましてご案内します。
モンドリアンラウンジ4&5船首
- 15:30 \$100,000ファイナルジャック
ポットピンゴ
(英語)。日本語での通訳がご
ざいます。
モンドリアンラウンジ、4&5船首

EXPLORATIONS
CAFÉ
POWERED BY
The New York Times

EXPLORE

FOOD & ENTERTAINING

- 09:00 クラフト教室：
グリーティングカード
エクスプローラーズラウンジ 5
- 10:30 ギャレーツアー
ロッテルダムダイニングルーム4
船尾に集合
- 11:00 タマリンド料理ショー レッドカ
レーココナツチキン、春巻き
カリナリーアートセンター4中央
- 13:00 タオルアート
(日本語通訳あり)
カリナリーアートセンター4中央
- 14:00 ワインテイasting
(日本語通訳あり)
35ドル ピナクルグリル 4中央
- 15:00 カクテル教室：コスモポリタン
12.50ドル クロウズネスト
9船首
- 17:00 アピタイザーとワイン
今夜のディナー前に前菜を食べま
しょう。ストロベリーバルサミコ
酢とモッツアレラチーズ
ワイングラス1杯4.50ドル
ワインセラール 4中央

Holland America Line
CULINARY ARTS
CENTER FOOD & WINE

EXPLORE

TECHNOLOGY

- 全てのテクノロジープログラム
は、デジタルワークショップ5船
尾にて開催されます。
- 10:30 Windows7
- 11:30 写真編集入門
- 14:30 クリエイティブ写真編集
- 15:30 写真編集入門
- 16:30 ハイテク時間
Windows 7 と Windows Live工ツ
ンシャル クリスティンに質問
- 19:30 クラウド入門

* こちらに掲載のイベントは全て
英語での進行となります。


Digital Workshop
Powered by Windows

クルーズDVDの販売

アジアクルーズのDVDをエクスカーシ
ョンデスクにて販売しています。

3時間半の内容がたったの19ドルでお求
めいただけます！

10:00 - 12:00

ショー-エクスカーションオフィス4中央

タオルアート

タオルを使ってかわいい動物づくり。
ホーランドアメリカラインの本“Towel
Creations”を販売しています。

エクスプロレイションズカフェ5中央にて
本日、デモンストレーションあり
カリナリーアートセンター 4中央

エクスプロレイションズカフェ

ラップトップコンピューターを使って、ご
家族や友達との語らいを！

詳細はインターネットマネジャーにお尋ね
ください。

エクスプロレイションズカフェ5中央
24時間オープン



終日航海日

4月4日(水曜日)ドレスコード:スマートカジュアル

07:00	モーニングストレッチ グリーンハウススパ8船首
07:30	サーキットトレーニング グリーンハウススパ8船首
08:00	太極拳 初心者向け リドプールサイド 8中央
08:00	グループサイクリング\$12 グリーンハウススパ8船首
09:00	ヨガ\$12 グリーンハウススパ8船首
09:00	アクアエアロビクス リドプール8中央
10:00	ブートキャンプ グリーンハウススパ8船首
10:00	ボッチェボール スポーツコート9
11:00	ハリ治療 関節炎セミナー ピアノバー5中央
13:00	Wiiスポーツ カジノバー5中央
15:00	バスケットボール スポーツデッキ9
16:00	ピラティス\$12 グリーンハウススパ8船首
17:00	フィットネス教室: 腹筋 グリーンハウススパ8船首
17:00	サンセット太極拳 アトリウム3中央

~皆様、昨夜お休み前に時計を1時間進めていただきましたか?	
08:00	太極拳 初心者向け リドプールサイド 8中央
08:00	グループサイクリング\$12 グリーンハウススパ8船首
09:00	クラフト教室: グリーティングカード エクスプローラーズラウンジ5中央
09:00	アクアエアロビクス リドプールサイド 8中央
09:00	ヨガ教室\$12 グリーンハウススパ8船首
09:30	下船説明会(日本語) モンドリアンラウンジ4&5船首
10:00	ボッチェボール ジーンマリーと スポーツコート9中央
10:00	ブートキャンプ グリーンハウススパ8船首
10:00	ダンスレッスン: サルサ チカコ&デニスと クロウズネスト9船首
10:30	ギャレーツアー: ロッテルダムダイニングルーム4船尾に集合しましょう!
10:30	デジタルワークショップ: Windows7クリスティンデジタルワークショップ5船尾
11:00	ハリ治療 関節炎セミナー ピアノバー5中央
11:00	タマリンド料理ショー カリナリーアーツセンター4中央
11:00	スパのひみつ: メタボを減らすには グリーンハウススパ8船首
11:30	写真編集入門 デジタルワークショップ5船尾
12:00	スパのひみつ: ワカメのひみつ グリーンハウススパ8船首
13:00	タオルアート カリナリーアートセンター4中央
13:00	アートオークション オーシャンバー5中央
13:00	スパのひみつ: ハリウッド・ヘアー グリーンハウススパ8船首
13:00	Wiiスポーツジーンマリーと カジノ5中央
13:30	ダンス教室: ナイトクラブでの2ステップチカコ&デニス クロウズネスト9船首
14:00	ワインテイasting 35ドル ピナクルグリル4中央
14:00	Texas Hold'emゲームトーナメント カジノ5中央
14:00	スパのひみつ: 早く脂肪を燃やすには? ! グリーンハウススパ8船首
15:00	バスケットボール フリースロー スポーツデッキ9中央
15:00	アフタヌーンティー ロッテルダムダイニングルーム5船尾
15:00	カクテル教室: コスモポリタン\$12.50 クロウズネスト9船首
15:30	写真編集 クリスティン デジタルワークショップ5船尾
15:30	100,000ドルファイナルジャックポットビンゴ モンドリアンラウンジ4&5船首
16:00	ピラティス\$12 グリーンハウススパ8船首
16:30	ハイテク時間 クリスティンと デジタルワークショップ5船尾
17:00	ダンス・タイム (~19:00HAL CATSの演奏で) クロウズネスト9船首
17:00	サンセット太極拳 アトリウム3中央
19:30	クラウド入門 デジタルワークショップ5船尾
20:00	ショータイム: オン・ジ・エアー モンドリアンラウンジ4&5船首
21:00	Texas Hold'emゲーム カジノ5中央
21:00	ダンス・タイム (~23:00HAL CATSの演奏で) クロウズネスト9船首
22:00	ショータイム: オン・ジ・エアー モンドリアンラウンジ4&5船首
24:00	DJコリン 下船までロック音楽を楽しもう! クロウズネスト9船首

THE GREENHOUSE
SPA & SALON



本日のスパスペシャル

あなたの歯を美しく!
通常199ドルが... 本日のみ149ドル!
グリーンハウススパ 8船首
またはダイヤル 94番まで。

* デッキ5ハドソールームは、貸切使用のため、今クルーズはご利用いただけません。
麻雀やトランプを楽しまれる場合はデッキ5中央エクルブロケーションズ・カフェにて
お楽しみください。不都合をおかけし、申し訳ございませんが、何卒ご理解を賜ります
ようお願い申し上げます。

Casino

40ドル Texas Hold'em トーナメント
 14:00 \$1/\$2から上限なし
 キャッシュゲーム
 キャッシャー10:00 & テーブル10:30
 カジノ5中央

Signature Shops

時計とアクセサリーのギフトセット
 79:99ドル→99.99ドル→。今なら19.99
 ドルにてお求め頂けます！
 9:00 - 16:00 アトリウム5中央
アパレル・ テッキ・ セール 50%オフ！
 10:00 - 14:00, リドドーム8中央
 9:00 -23:30 シグネチャーショップ5中央

Merabella Luxury Collection

ラヴィアンチョコラティエによるラ
 ヴィアンチョコレートダイヤモンド。
 おいしそうに見える、ブラウン色のダ
 イアモンドをご覧ください！

Fine Art

アートオークション
 絵画のお値段を当てましょう！当たっ
 た方には、プレゼントがあります。参
 加無料のシャンパンアートオークシ
 ョンです。
 13:00 オーシャンバー5中央

Photo Gallery

クルーズDVD
 お楽しみいただいている今クルーズ中
 のDVDを販売しています。思い出に残
 るクルーズのDVD購入、最後のチャン
 スです！

ホーランドアメリカライン！
 100ドルの船上デポジット
 100ドルのクレジット マリナー(リ
 ピーター)の皆さまディスカウント。
 詳細は、
 クルーズコンサルタントオフィス
 5船尾

Food

breakfast

lunch

dinner

	ご朝食 07:30 - 09:00	ご昼食 12:00 - 13:00	ご夕食 1回目: 17:30 2回目: 19:45
			
	ピナクルグリル	12:00 - 13:00 (\$10)	17:30 - 21:30 (\$25)
	カナレット	~	17:30 - 21:30
	テラスグリル	11:30 - 18:00	~
	コンチネンタル 06:00 - 11:00 ビュッフェ 06:30 - 10:30	ビュッフェ 11:30 - 14:00 テリ 11:30 - 17:00	ビュッフェ 17:30 - 20:00 お夜食: アメリカ風 22:30 - 23:30

- * ご夕食時、ダイニングルームへは、オープン開始時刻の15分後までにはお入り下さい。
 15分後には、ドアを閉めさせていただきます。
- * アフタヌーンティー アダージョ・ストリングスの生演奏
 15:00 - 16:00 ロッテルダムダイニングルーム 5船尾

Beverages 本日のドリンク:マイタイ Mai Tai \$5.95

エクスプロレーションズカフェ 07:00 - 22:00, 5中央
 リドバー 08:30 - 21:30, 8中央
 シービューバー 09:00 - 23:30 天候により変更することがございます。8中央
 オーシャンバー 10:00 - 24:00 8中央
 クロウズネスト 10:00 - 深夜, 5中央
 ワインセラー 16:00 - 17:00, 9中央
 カジノバー 10:30 - 深夜, 4中央
 ピアノバー 18:00 - 深夜 5中央
 エクスプローラーズラウンジ

Services

エクスプロレーションズカフェ 08:00 - 22:00, 5中央
 フィットネスセンター 06:00 - 21:00, 8船首
 フロントオフィス 24時間, 4中央
 (日本人スタッフ待機時間) 06:00 - 23:00
 フェアチャークルーズコンサルタント 10:00 - 12:00 & 14:00 - 16:00, 4中央
 グリーンハウススパ&サロン 08:00 - 22:00, 8船首
 ゲストリレーションマネジャー 09:00 - 11:00 & 16:00 - 17:30, 4中央
 医務室 08:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00, 1船首
 ドクターのいる時間 10:00 - 11:00 & 17:00 - 18:00, 1船首
 プール 07:00 - 19:00, 8中央
 ジャグジー 08:00 - 22:00, 8中央

本日の映画:カジノ・ロワイヤル (日本語)

ワジャンシアター 4中央

ドラマR

出演: ダニエル・クレイグ、エヴァ・グリーン、ジュディ・デンチ

上映時間18:00, 20:00 & 22:00